

# UNIVERSITY OF MUMBAI



## Essentials Elements of the Syllabus

1	Title of the Course	Syllabus for One Year Certificate Course in Prakrits
2	Course Code	UDSANPRC
3	Preamble / Scope	Enclosed
4	Objective of Course	Enclosed
5	Eligibility	SSC or Equivalent
6	Fee Structure	□ 3500/- (Tuition fees) + □ 500 (Examination Fees)
7	No. of Lectures	3 Hours per Week on Saturday/ Sunday
8	No. of Practical	NA
9	Duration of the Course	One Year Part Time
10	Notional hours	Two Hours per Week
11	No. of Students per Batch	Minimum 20 and Maximum 60
12	Selection	First Come First Served Basis
13	Assessment	Annual- Theory+ Viva
14	Syllabus Details	Enclosed
15	Title of the Unit	Enclosed
16	Title of the Sub-Unit	Enclosed
17	Semester wise Theory	NA
18	Semester wise List of Practical	NA
19	Question Paper Pattern	Enclosed
20	Pattern of Practical Exam	NA
21	Scheme of Evaluation of Project	NA
22	List of Suggested Reading	Enclosed
23	List of Websites	NA
24	List of You-Tube Videos	NA
25		

List of MOOCs	NA
---------------	----

AC \_\_\_\_\_  
Item No. \_\_\_\_\_

## UNIVERSITY OF MUMBAI



### Syllabus for Approval

No.	Heading	Particulars
1	Title of the Course	One Year Certificate Course in Prakrits
2	Eligibility for Admission	SSC or Equivalent
3	Passing Marks	Paper I- 40 Marks, Paper II- 40 Marks, Oral Examination- 20 Marks
4	Ordinances / Regulations ( if any)	NA
5	No. of Years	One Year
6	Level	<b>P.G. / U.G. / Diploma / Certificate</b>
7	Pattern	Yearly / <b>Semester</b>
8	Status	New / <b>Revised</b>
9	To be implemented from Academic Year	From Academic Year <u>  2017-18  </u>

Date:

Signature:

Name of BOS Chairperson / Dean: \_\_\_\_\_

## **One year Certificate Course in Prakrits**

### **Preamble and Objectives of the Course:**

Prakrits are a group of languages between Sanskrit and Modern Indo Aryan languages. It is assumed that Modern Indian Languages have been evolved from Prakrits. Some prominent Prakrit languages are Ardhamagadhi, Magadhi, Shauraseni and Maharashtri. Prakrits, being the language of the masses, are a valuable literary source for understanding culture of the common people.

Ardhamagadhi, a Prakrit language was the medium of sermons offered by Bhagavan Mahavira, so that his teachings could reach the masses. Prakrits have been a medium of communication by certain characters in Sanskrit dramas.

Knowledge of Prakrits will enhance knowledge of folk culture and history of Ancient India. It will be an added qualification for understanding philosophy of Jainism.

The Certificate Course in Prakrits is a small step in this endeavor. Gradually, we intend to start a Diploma Course and Advanced Diploma Course in Prakrits. The course is designed keeping in mind that the students of this course are beginners.

The course will generate interest for in depth knowledge of Prakrits among students in future.

## **Syllabus:**

### **Paper I: Prakrit texts**

#### Unit I

1. Gathasattasai- 20 verses- Verses 1-20
2. Shakuntala- Seventh Act-Sarvadamana Episode

#### Unit II

1. Uttaradhyayana sutra- Akama-maraniya- Panchama Adhyayana
2. Sutrakrutanga sutra

#### Unit III

1. Kalpasutra- Fourteen Dreams (33-46A)
2. Samayasara- Chapter IX

#### Unit IV

1. Dasavaikalika sutra- Drumapushpika- Prathama Adhyayana
2. Milind Panho- VI.1 and VI.2

### **Paper II: Grammar- Prakrit Vyakarana Praveshika**

1. Varnamala
2. Nama, Vishesana, Sarvanama, Kriyapada etc.
3. Sandhi
4. Rules of different Prakrits
5. Vibhakti
6. Unseen Translation
7. Transliteration

## **Paper Pattern:**

### **Paper I- Prakrit Texts**

#### Unit I

1. Translation into medium language (2 out of 3) 10
2. Translation into medium language (3 out of 4) 15

#### Unit II

1. Reference to context (3 out of 4) 15
2. Translation into medium language (2 out of 3) 10

#### Unit III

1. Translation into medium language (3 out of 4) 15
2. Translation into medium language (2 out of 3) 10

#### Unit IV

1. Write paragraphs. (2 out of 3) 15
2. Write short notes. (2 out of 3) 10

### **Paper II- Prakrit Grammar**

1. Fill in the blanks 20
2. Recognize the forms 15
3. Give the forms 15
4. Sandhi 10
5. Transliteration and Translation 20
6. Unseen translation from Prose 10
7. Unseen translation from Poetry 10

Total Marks: 250

Paper I : 100 Marks

Paper II : 100 Marks

Viva : 50 Marks

## Select Bibliography:

1. Prakrit Sahitya Ka Itihas, Jagadishachandra Jain
2. Sanskrit & Prakrit: Sociolinguistic Issues, Madhav Deshpande, MLBD, 1996
3. Grammar of Prakrit Languages, R. Pischel, MLBD, 1999
4. Prakritakosha
5. Hala's Sattasai (Gathasaptashati in Prakrit): Poems of Life and Love in Ancient India, Peter Khoroché & Herman Tieken, MLBD, 2014
6. Abhijnanashakuntalam of Kalidasa, M.R. Kale, MLBD
7. Prakrit Vyakarana Praveshika, Dr. Satyaranjan Banerji, Jain Bhavan, Kolkata, 1999
8. The Uttaradhyayana Sutra, Translated from Prakrit by Hermann Jacobi, Kshetra Books, 2015
9. Gaina Sutras Translated from Prakrit by Hermann Jacobi, Part II - The Uttaradhyayana Sutra & The Sutrakritanga Sutra, MLBD, Delhi, 1995.
10. 'The Kalpasutra' translated in English by Hermann Jacobi in The Sacred Books of the East (Vol 22), MLBD, Delhi, 1989.
11. Samayasara of Acharya Kundakunda, Jain Vishwabharati University, Ladnun
12. Dashavikalika Sutra, K.C. Lalwani, Orient Book Distributors, 1973.
13. Milind Panho, Translated by Bidhusekhar Bhattacharjee